

实用缅甸语语法

အသုံးပြုနိုင်စွမ်း

◎ 曲永恩 著

Z(414)X

7/2000

辽宁民族出版社

责任编辑：金成奎
封面设计：李京华

ISBN 7-80644-372-X



9 787806 443729 >

ISBN 7-80644-372-X
H · 9 定价：20.00 元

实用缅甸语语法

အသုံးပြုရန်မာသဒ္ဒါ

曲永恩 著

辽宁民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用缅甸语语法 / 曲永恩著. —沈阳: 辽宁
民族出版社, 2000. 1

ISBN 7-80644-372-X

I. 实… II. 曲… III. 缅甸语—语法
IV. H421. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 20608 号

辽宁民族出版社出版发行

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

东北印刷厂印刷

字数: 260 千字 开本: 850×1168 1/32 印张: 14 1/8

2000 年 1 月第 1 版

2000 年 2 月第 1 次印刷

责任编辑: 金成奎

责任校对: 郭冬

封面设计: 李京华

印数: 1—500

定价: 20.00 元

前 言

《实用缅甸语语法》一书是为我国缅甸语专业学生提供的语法教材，目的是使初学者较为系统地掌握现代缅甸语中的一些语法现象的使用方法和技巧，也可供具有一定缅甸语基础的学习者和担任缅甸语教学的教师作参考。

笔者于 1987 年为我院缅甸语专业本科学生编写了缅甸语句法教材，在此基础上，根据长期的缅甸语教学实践，把平时积累的语言素材和资料加以汇集和整理，并参阅了缅甸出版的一些语法著作，结合中国学生学习缅甸语的特点，于 1991 年编写了《实用缅甸语语法》作为本院缅甸语专业的语法教程，每章后面配有一定数量的练习题，供学习者自我检查使用。本书经过几年的教学使用后，借此出版的机会，作了进一步地修改和补充。

本语法书是一部实用性的语法教材，主要是使初学者系统地掌握缅甸语中的一些语法现象的使用方法，不担负阐述语言学理论的任务。因此，对一些语言现象只说明其意义和用法，不在语言理论上作过多阐述。本书是供中国读者使用的，有些语言现象对缅甸人来说不成什么问题，但对中国人来说可能成为难点。因此，根据缅甸语的语言规律和中国读者的特点，本书在内容编排上有所侧重。例如数量词、语气助词、成分助词等部分篇幅相对

扩大，例句也相对增多等等。为了读者使用方便，书后附有词语索引，以备读者查阅。

缅甸是我国的友好邻邦，缅甸语是汉藏语系藏缅语族中的一种重要的语言，其历史悠久。但是，由于种种原因，无论是在国内缅语界还是在缅甸，对缅甸语的研究都尚未深入开展，对缅甸语的语法体系、词和句子的分类等看法不尽相同。笔者由于水平所限，本书中提出的一些看法，难免有失偏颇，欢迎并恳请读者不吝指教。

本书在编写过程中，部分吸收了中外学者的研究成果；我院缅甸语教研室的尹湘玲教授阅读了全书并提出了许多有益的建议；解放军外国语学院训练部和亚非语系的领导为本书的问世作了大量的工作，给予了热诚的支持和资助。在此，向他们表示衷心的感谢。

编者

1999年5月20日

目 录

前言

绪论	1
1. 引言	1
2. 缅甸语和文字的特点	2
第1章 词的构成	7
1.1 概述	7
1.2 词的构成	9
第2章 名词	28
2.1 名词的分类	29
2.2 名词的构成	32
2.3 名词的数	47
2.4 名词的性	49
2.5 名词的特性和作用	53
第3章 代词	61
3.1 代词的分类	61
3.2 代词的特性和作用	79
第4章 数量词	84
4.1 数词	84

4.2 量词	101
4.3 数量词的特性和作用	118
第5章 形容词	124
5.1 形容词的构成	125
5.2 形容词的级	128
5.3 形容词的特性和作用	129
第6章 动词	137
6.1 动词的分类	137
6.2 动词的构成	146
6.3 动词的数	149
6.4 动词的特性和作用	153
第7章 副词	158
7.1 副词的分类	158
7.2 副词的构成	164
7.3 副词的特性和作用	170
第8章 成分助词	174
8.1 成分助词的分类和用法	175
8.2 成分助词的特性和作用	201
第9章 连词	206
9.1 连词的分类	206
9.2 连词的意义和作用	213

9.3 连词的特性和作用	243
第10章 助动词	246
10.1 助动词的分类	247
10.2 助动词的意义和用法	248
第11章 助词	274
11.1 助词的分类	274
11.2 助词的意义和用法	277
第12章 感叹词	304
12.1 感叹词的意义和用法	304
12.2 感叹词的特性和作用	315
第13章 单句	318
13.1 句子和句子成分	318
13.2 主语	320
13.3 谓语	323
13.4 宾语	325
13.5 状语	329
13.6 定语	336
13.7 主语补语	341
13.8 宾语补语	344
13.9 复杂的单句	345
第14章 单句的类型	352

14.1 主谓句	352
14.2 非主谓句	353
14.3 陈述句	354
14.4 疑问句	361
14.5 否定句	373
14.6 祈使句	379
14.7 感叹句	388
第15章 复句	393
15.1 复句及其特点	393
15.2 复句的类型	395
第16章 句子分析	406
16.1 句子分析的目的和方法	406
16.2 句子分析	407
第17章 标点符号	413
17.1 常用的标点符号	413
17.2 标点符号的用法	414
附录 I 语法术语	427
附录 II 语法词语索引	433
参考文献	444

绪 论

(နိဒါန်း)

1. 引言

缅甸位于中南半岛西部，北部和东北部与我国的西藏自治区和云南省接壤。中缅两国是山水相连的亲密邻邦，两国人民自古以来就和睦相处，友好使者络绎不绝，经济文化交流频繁。为了促进两国人民的交流，我国人民早就注意了对缅甸语的学习和研究，并且成立了专门的机构进行学习和翻译工作。早在明代就设立了“四夷馆”于南京，专门培养翻译人才，其中缅甸馆成立于永乐5年（公元1407年）。到了清代，“四夷馆”改名为“四译馆”，并编撰了用汉字为缅甸语词注音的汉缅词汇对照表，成为我国第一部缅汉辞书。1948年，缅甸独立后，与我国在外交、文化、经贸等方面的往来更加频繁，中缅两国人民的相互交往得到了进一步发展。客观形势的发展需要我们不断地对缅甸的社会、经济、文化等方面进行研究。要研究缅甸，就要学习缅甸语，借助于语言这个工具，更好地促进两国人民的交往。

缅甸是一个由多民族组成的国家，缅甸语是缅族使用的语言。独立后，缅甸政府把缅甸语定为正式的官方使用语言，成为缅甸联邦各民族之间通用的语言。缅甸语历史悠久，从目前缅甸考古资料证明，有文字记载的历史已有900余年，应该说，缅甸语在这之前就早已存在了。

缅甸语属于汉藏语系藏缅语族缅语支的语言，在长期的历史发展中，逐步形成了自己的一套独有的语言规律。正确地掌握这些规律，就能更好地指导我们进行语言实践。

缅甸语和汉语均为藏缅语系中的语言，两种语言之间有不少相似之点。然而，由于它们分属于不同的语族，其语言结构和语法规则多有差异。因此，对一个缅甸语初学者来说，必须注意两种语言之间的异同，并将其提高到理性的高度去认识，才能准确地把握缅甸语的语言规律。当然，这些规律性的东西并不是很容易掌握的，往往要经过由实践到认识，由认识到实践这样多次的反复。因此，在学习中，要把语言理论和语言实践结合起来，相互推动，逐步加深对缅甸语语言规律的认识和掌握，以便更好地学好缅甸语。

2. 缅甸语和文字的特点

各种语言和文字都有自己的民族特点，缅甸语和文字也是具有很多民族特点的。缅文文字是由印度古文字的婆罗米文字发展而来的，是一种拼音文字，字母形体独特，由一些圆圈组成，元音是由符号来表示的，有前加符号，上加符号，下加符号和后加符号。

2.1 缅甸语是一种有声调的语言

缅甸语共有四种不同的声调，而没有重音。这四种声调分别

是高降调(သက်သံ)、低平调(သံပြေ)、高平调(နိမ့်သံ)、短促调(သံပြတ်)。
 一组词中，虽然发音相同，但由于声调不同，表示的意义也就不同。例如：က၊ကာ၊ကား这一组音中，က是“跳舞、套车”的意思，
 ကာ是“阻拦、隔开”的意思，ကား是“张开、吹嘘”的意思。
 ကု၊ကူ၊ကူး这一组音中，ကု是“医治、治疗”的意思，ကူ是“帮助、帮忙”的意思，ကူး是“过渡、抄写”的意思。

缅甸语的音素中多以单音节为主，一个字相当于一个音节，表达一种意思。缅甸语中的基本词大部分是一个音节表示一种意思。例如：

缅甸语	汉语
လူ	人
စား	吃
ကောင်း	好
နီ	红
ရေ	水

2.2 缅甸语是一种量词较丰富的语言

缅甸语中的量词特点是数量和种类多、语义区分细。例如指人的量词有ယောက်၊ဦး၊ပါး等，ယောက်用于普通人的量词，ဦး用于有地位、有名望的人的量词，ပါး用于僧侣、王、佛等的量词。数词一般不能单独限制名词和动词，而必须与量词一起来充当名词和动词的限制语。这是在英语等一些印欧语系的语言中所没有的，与汉语极为相似，但词序与汉语又有很大区别。缅甸语中表示物

量的数量词置于被修饰的名词后面，表示动量的数量词置于被说明的动词前面。例如：“一个人”必须说成“လူတစ်ယောက်”而不能说成“လူတစ်”或“တစ်လူ”；三头牛必须说成“နွားသုံးကောင်”，而不能说成“နွားသုံး”或“သုံးနွား”；“吃三次”必须说成“သုံးကြိမ်စားသည်”而不能说成“သုံးစားသည်”。数词、量词的顺序随数字的变化而变化。例如：“三本书”要说成“စာအုပ်သုံးအုပ်”，“三十本书”则要说成“စာအုပ်အုပ်သုံးဆယ်”。

2.3 缅甸语句子的基本语序

缅甸语句子的成分有主语、谓语、宾语、主语补语、宾语补语、状语等。其基本语序是主语+宾语+谓语，修饰语一般是放在中心语的前面。例如：

ကျွန်တော်သတင်းစာဖတ်နေသည်။

我在看报。

အလုပ်သမားများကအဆောက်အအုံကိုဆောက်လုပ်နေကြသည်။

工人们正在建造房屋。

缅甸语句子中的谓语总是在句子的最末尾，但其它成分的位置比较灵活，有时可以根据需要调换位置。例如：“学生在教室里用铅笔做作业。”这个句子，缅甸语中可以有以下儿种说法。

ကျောင်းသားများကစာသင်ခန်းထဲတွင်ခဲတံဖြင့်လေ့ကျင့်ခန်းကိုလုပ်ကြသည်။

ကျောင်းသားများကလေ့ကျင့်ခန်းကိုစာသင်ခန်းထဲတွင်ခဲတံဖြင့်လုပ်ကြသည်။

စာသင်ခန်းထဲတွင်လေ့ကျင့်ခန်းကိုကျောင်းသားများကခဲတံဖြင့်လုပ်ကြသည်။

စာသင်ခန်းထဲတွင်ကျောင်းသားများကခဲတံဖြင့်လေ့ကျင့်ခန်းကိုလုပ်ကြသည်။

စာသင်ခန်းထဲတွင်ကျောင်းသားများကလေ့ကျင့်ခန်းကိုခဲတံဖြင့်လုပ်ကြသည်။

လေ့ကျင့်ခန်းကိုကျောင်းသားများကစာသင်ခန်းထဲတွင်ခဲတံဖြင့်လုပ်ကြသည်။

လေ့ကျင့်ခန်းကိုစာသင်ခန်းထဲတွင်ကျောင်းသားများကခဲတံဖြင့်လုပ်ကြသည်။

从上面我们可以看出，缅甸语句子的语序不像汉语那样严格，除谓语在句子的后面外，在不影响意思表达的情况下，其它成分可以根据需要调换位置。

2.4 句子成分表示方法

缅甸语的词或词组在句子中充当主语、宾语、状语、谓语等各种成分时，一般都在其后面黏附上一个助词，我们称其为“成分助词”，缅甸语称为“ဝဘတ်”。例如：

မောင်ဘကမောင်အေးကိုလာခေါ်ပါသည်။

貌巴来叫貌埃。

上面句子中的“က”是主语成分助词，“ကို”是宾语成分助词，“သည်”是谓语成分助词。缅甸语的各类成分助词数量较多，语义区分细。例如：主语成分助词就有 က၊သည်၊ဟာ 等等；က 一般

用于表示主语发出某种动作，သည် 表示主语的性质和身份，用于书面语体，而ဟာ 与 သည် 用法相同，但用于口语体中。

2.5 缅甸语的语体

现代缅甸语分为口语体(နှုတ်ပြောစကား)和书面语体(စာစကား)。

口语体和书面语体有较大的差别，在语音和用词上均有不同，尤其是在一些助词和连词的使用上，有两套不同形式的词，形成了口语体和书面语体的差别，例如：“貌貌虽然学习努力，但没有获得优等成绩。”这个句子，口语体要说成“မောင်မောင်ကစာကြိုးစားပေမဲ့၊ ဂုဏ်ထူးမရဘူး။”，而书面语体则要写成“မောင်မောင်ကစာကြိုးစားသော်လည်း၊ ဂုဏ်ထူးမရချေ။”。口语体用于说话或文章中的对白，书面语体用于写文章。

思考与练习

1. 举例说明缅甸语的特点有哪些？
2. 缅甸语的语序与汉语有什么不同？
3. 缅甸语的词在句子中的作用是靠什么来表示的？

第1章 词的构成

(စကားလုံးဖွဲ့စည်းပုံ)

1.1 概述

话是一句一句说的，而句子是由一个一个的词构成的。词在句子中随便地加以排列组合是不能正确地表达意思的，必须遵照一定的规律将词组织起来，才能成为人们传达信息、交流思想的工具。例如：“ကျွန်တော်”、“ဖတ်”、“သတင်းစာ”、“သည်”这四个词，如果排列成“ကျွန်တော်သတင်းစာဖတ်သည်။”(我看报)，就能表达一个完整的意思。如果排列成“ကျွန်တော်ဖတ်သတင်းစာသည်။”或“သတင်းစာဖတ်ကျွန်တော်သည်။”等，就不能表达意思，因为它不符合缅甸语用词造句的规律，这些规律就是缅甸语语法。如果我们自觉地掌握这些规律，就会帮助我们学好缅甸语。

一个词可能由几个含有意思的单位组织而成的，例如：“တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား”(大学生)是由“တက္ကသိုလ်”(大学)和“ကျောင်းသား”(学生)组成的，“ကားလမ်း”(公路)是由“ကား”(汽车)和“လမ်း”(路)组成的。语言中出现的词不能任意更换其成分，同时也不能任意挪动它的位置。例如：“တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား”这个词，如果把“တက္ကသိုလ်”换成“အထက်တန်း”就变成了“အထက်တန်းကျောင်းသား”(高中生)，又如：“တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား”这个词不能说成“ကျောင်းသားတက္ကသိုလ်”等等，可见